

METADATA

General:

Author ID: 1325_9000750

Test language: Italian

CEFR level of test: B2

Task : help someone who has problems with chats - ID: 1325_010300-2

Mother tongue: Czech

Age: 40

Gender: female

Rating:

Overall CEFR rating: B1

Grammatical accuracy: B2

Orthography: C1

Vocabulary range: B2

Vocabulary control: B2

Coherence/Cohesion: B2

Sociolinguistic appropriateness: B2

Learner text:

CARO GIORGIO,

AVENDO LETTO LA TUA LETTERA SUL GIORNALE "SETTIMANA GIOVANI", NON RIESCO A NON RISPONDERTI, PER RACONTARE LA MIA ESPERIENZA, MOLTO SIMILE ALLA TUA.

QUALCHE TEMPO FA, HO AVUTO UN PERIODO NON MOLTO FELICE NELLA MIA VITA. SONO STATA LICENZIATA, HO DIVORZIATO E IN PIÙ SONO ARRIVATI DEI PROBLEMI CON LA SALUTE. NON AVEVO VOGLIA DI FREQUENTARE NESSUNO E COSÌ HO COMINCIATO A CHATARE. CHE BELLA SCOPERTA!!! DA UN' AMICO NE SONO DIVENTATI DECINE. SONO DIVENTATA LO SCHIAVO DEL COMPUTER. DOPO AVER CAPITO, CHE MI STAVO DIRIGENDO VERSO LA DEPRESSIONE, MI SONO DETTA, BASTA. È SICURAMENTE CARINO DI POTER SCAMBIARE LE NOSTRE OPPINIONI CON QUALCUNO, SENZA DOVER LITIGARE, MA CI VOGLIONO ANCHE DELLE PERSONE IN CARNE E OSSA, PER NON CHIUDERSI TRA LE MURA E PER CONVIVERE LE VERE RAAZIONI DELLA GENTE.

PERCIÒ, HO CHIUSO CON TANTISSIME AMICIZIE VIRTUALI E SONO RIMASTA IN CONTATTO SOLAMENTE CON LE PERSONE CON QUALI MI SENTIVO BENE, RILASSATA E TRANQUILLA. CREDO, CHE ANCHE TU DOVRESTI FARE LA STESSA COSA. SCEGLIERE SOLAMENTE ALCUNI AMICI VIRTUALI E STABILIRE QUANTO TEMPO VUOI E SOPRATUTTO PUOI PASSARE CON LORO. NEL MIO CASO FUNZIONA BENISSIMO. HO RICOMINCIATO A VEDERMI CON GLI AMICI DI PRIMA, FACCIO LO SPORT, ESCO DI SERA, VADO A BALLARE. INSOMMA, CERCO DI VIVERE LA VITA REALE.

PERCIÒ, DAI, FORZA, CHE CI RIUSCIRAI ANCHE TU. CON TANTI AUGURI LA TUA AMICA (NON VIRTUALE)

Maria

P.S. SE TI ANDREBBE DI CONTATARMICI, ECCO IL MIO INDIRIZZO E IL NUMERO DI TELEFONO:

Ciao

Target hypothesis 1:

Caro Giorgio , avendo letto la tua lettera sul giornale " Settimana Giovani " , non riesco a non risponderti per raccontare la mia esperienza molto simile alla tua . Qualche tempo fa , ho avuto un periodo non molto felice nella mia vita . Sono stata licenziata , ho divorziato e in più sono arrivati dei problemi con la salute . Non avevo voglia di frequentare nessuno e così ho cominciato a chattare . Che bella scoperta !!! Da un amico ne sono diventati decine . Sono diventata la schiava del computer . Dopo aver capito che mi stavo dirigendo verso la depressione , mi sono detta : basta . È sicuramente carino poter scambiare le nostre opinioni con qualcuno senza dover litigare , ma ci vogliono anche delle persone in carne e ossa , per non chiudersi tra le mura e per convivere con le vere reazioni della gente . Perciò , ho chiuso con tantissime e tranquilla . Credo che anche tu dovresti fare la stessa cosa . Scegliere solamente alcuni amici virtuali e stabilire quanto tempo vuoi e soprattutto puoi passare con loro . Nel mio caso funziona benissimo . Ho ricominciato a vedermi con gli amici di prima , faccio sport , esco di sera , vado a ballare . Insomma , cerco di vivere la vita reale . Perciò , dai , forza che ci riuscirai anche tu . Con tanti auguri la tua amica (non virtuale) Maria P . S . Se ti andasse di contattarmi , ecco il mio indirizzo e il numero di telefono : Ciao

Target hypothesis 2:

Caro Giorgio , avendo letto la tua lettera sul giornale " Settimana Giovani " , non riesco a non risponderti per raccontare la mia esperienza molto simile alla tua . Qualche tempo fa , ho avuto un periodo non molto felice nella mia vita . Sono stata licenziata , ho divorziato e in più sono arrivati dei problemi con la salute . Non avevo voglia di frequentare nessuno e così ho cominciato a chattare . Che bella scoperta !!! Da un amico ne sono diventati decine . Sono diventata schiava del computer . Dopo aver capito che mi stavo dirigendo verso la depressione , mi sono detta : basta . È sicuramente carino poter scambiare le nostre opinioni con qualcuno senza dover litigare , ma ci vogliono anche delle persone in carne e ossa , per non chiudersi tra le mura e per convivere con le vere reazioni della gente . Perciò , ho chiuso con tantissime e tranquilla . Credo che anche tu dovresti fare la stessa cosa . Scegliere solamente alcuni amici virtuali e stabilire quanto tempo vuoi e soprattutto puoi passare con loro . Nel mio caso funziona benissimo . Ho ricominciato a vedermi con gli amici di prima , faccio sport , esco di sera , vado a ballare . Insomma , cerco di vivere la vita reale . Perciò , dai , forza che ci riuscirai anche tu . Con tanti auguri la tua amica (non virtuale) Maria P . S . Se ti andasse di contattarmi , ecco il mio indirizzo e il numero di telefono : Ciao